



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五十二三三一九一

一九七九年十月三十一日

星期三

目錄

方心讓議員：儘速檢討醫療服務	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
梁達誠議員：每週工作五天	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
羅保議員：推行房屋計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
田元灝議員：協助工商業發展	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
李福和議員：土地供應計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第十頁
羅德丞議員：港英關係	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第十二頁
陳壽霖議員：研究建核子發電站	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第十三頁
孟家華神父：推行私營居屋計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第十六頁
鄧蓮如議員：應付八十年代需求	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	第十八頁
張奧偉議員：慎重審查市民投訴冤情	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿一頁
班佐時牧師：歡迎加強觀塘行政工作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿三頁
車輛普通登記號碼分配制度	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿六頁
灣仔停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿六頁
官地招標承租	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿七頁
政府致力掃蕩色情報刊	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿七頁
防火組突擊檢查元朗樓宇	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿八頁
銓叙司與護理員舉行會議	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	廿九頁
港島區青年樂團招生	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：	三十頁

議員方心讓醫生：
醫療服務分區計劃欠完善
促政府儘速檢討設法補救

立法局非官守議員方心讓醫生，今日（星期三）在立法局會議席上提出警告說，本港現行醫療服務分區制度的安排已造成惡性循環，使本港醫院服務水準不斷下降，當局應盡快加以檢討。

他表示，在立法局夏季休會期間，行政立法兩局非官守議員曾訪問十八間政府及受政府補助的醫院。將各人的建議臚列在內的一份詳細報告書，將呈交港督審閱。

他說：「現時各分區醫院極度擠迫，設備陳舊，未能維持應有效率，此種情形尤以瑪麗及伊利沙伯兩所政府醫院為甚。」

「另一方面，由政府補助的地方醫院大多未獲充份利用，而且設備不全，若撇開院內高齡病人不計，則該等醫院有半數病床空置，而這些高齡病人責應回家或在開支較少的療養院休養。」

他認為這項惡性循環之起因，厥為下述的錯誤觀念，即所有補助或地方醫院的設備及人均不應比較政府醫院為佳。「而事實上前者確被視為不及後者。」

結果，居民自然湧往政府醫院求醫。瑪麗醫院及伊利沙伯醫院分別原定為收容五百四十六名及一千三百三十八名病人而設，但近數年間，在不得已之情況，病床分別增至一千一百六十四張及一千八百九十八張，數目幾乎倍增。旺季及緊急時候需要臨時增加的帆布床還未計算在內，增加之帆布床數目由五十張至一百張不等。

但是，床位數目雖增，人手及設備却未有相應增加，這種不均衡之現象，正是醫院人員及病人不滿情緒加深的主要原因。

議員方心讓醫生繼續說：「政府復使用或借用補助或地方醫院的病床，以安置慢性疾病及手術後療養的政府醫院病人，這使情況更趨惡劣。此等病人不歸補助醫院人員護理，却由政府醫院的醫生照料。但政府醫院的醫生已極忙，故每星期只能診視此等病人兩次，或最多三次。」

他說：「病人本身自然不滿，尤其是病情惡化之時，因而遷怒補助醫院。結果補助醫院聲名受損，病人更不願進入此等醫院治療。」

方醫生認為地方醫院或補助醫院與分區醫院或政府醫院之間，在服務質素上不應有所分別。他希望醫務衛生處處長會同意此一看法，因為該等醫院均醫治急性疾病及施行重大手術，唯一的分別是分區醫院能提供較為全面性的服務，包括腎科、腫瘤科、剖心手術等專科服務在內。

他認為倘若補助醫院或地方醫院有更充足的設備及人手，則他所指出的現存不滿狀況將會消除。

他又認為地方醫院的人員，如能像分區醫院的人員一樣，與香港大學醫學院的臨床系保持緊密聯繫，則水準當可大為提高。

他說因為一旦有密切聯繫，便可在地方醫院提供講授及研究機會，經常交換醫務人員及安排醫科學生實習。只有在此種情形下才可激勵院內人員，使本科的學養與時俱進，護理質素不斷改善。

在醫院設備方面，方氏強調兩點。首先，所有醫院均應具有必需的設備及儀器。應購置何種儀器，須由有關的專業醫務人員負責決定，在財政緊縮時尤應如此。其次，每件儀器均有由廠家規定的使用期限，不可能永久使用。

方醫生希望當局推行一項新制度，俾能迅速替換陳舊的儀器。他說：「長遠來說，如不採用新制度，便不能達到真正的節約，因為儀器失靈或發生故障不僅浪費熟練人員的時間，而且更會延誤病人接受治療。」

方醫生希望當局能鼓勵各醫院利用志願工作人員。他指出不少國家已大量運用這種人力資源，而事實上本港若干分區醫院在這方面大有發展餘地，尤以偏僻地區為然。而醫院方面亦應不時向市民宣揚衛生教育及家庭護理計劃。

談及本港不斷擴展及事務日趨複雜的康復工作時，方醫生說，康復發展協調委員會（方醫生為該委會主席）已設立六個小組委員會，分別處理人事、就業、交通、教育、房屋及康樂體育事宜。此外，每一小組委員會成員有傷殘人士三名，志願機構及有關政府部門代表若干名。

方醫生指出各小組委員會俱已有長足的進展，但有兩方面令人特別關心，就是缺乏受過訓練的人手，和有必要設立中央檔案室，以便獲得社會上各種傷殘人數和傷殘種類的最新資料。康委會在來年會繼續留意這兩方面和其他有關問題。他表示統計處處長及其屬員已答應在九八一年的戶口統計和明年的戶口統計預習將傷殘人口分列。所得資料將會非常寶貴，可用於測驗康委會所釐訂的計劃目標是否足夠，他特此先行向統計處處長及其屬員表示感謝。

在公共房屋方面，方醫生建議為削減政府龐大的公共房屋計劃開支，並使較貧窮的家庭獲得資助居所，房屋委員會應對公共屋邨住戶入息每五年重估一次。若發覺住戶收入超過入息限額，即應着令遷住一居者有其屋計劃居住單位。此舉可以騰出多些公共屋邨居住單位供真正有需要的市民入住。

他指出，根據房屋委員會年報所載統計數字，到一九八二至一九八三年間，一居者有其屋計劃居住單位與公共屋邨居住單位數目將分別為二萬五千個至五十萬個，比率約為一比二十。

方醫生說：「居者有其屋」計劃實施以來，事實證明港人希望自置居所者頗衆，因此他建議政府檢討現行「居者有其屋」計劃居住單位與公共屋邨居住單位的比率，從而降低他所提及的一比二十的比率。

他希望政府對不符合入住公共房屋或購買「居者有其屋」居住單位資格的中等入息家庭所遭遇的困難，作出建議。

他說：「政府能夠越快滿足居民自置居所的要求，就越能促進社會安定和社區歸屬感。」

梁達誠議員：

員工每週工作五天
勞資雙方均可獲益

立法局非官守議員梁達誠今日（星期三）在會議席上，建議本港實行每週工作五天，並促請政府研究其可行性，以便於適當時候付諸實行。

他說，大部份先進國家如英國和美國等，早已實行每週工作五天的制度，這些國家的辦公室職員及工廠工人，每週工作不超過四十小時。鑒於本港目前經濟發展的情況，尤以工業方面普遍出現工人短缺的現象，本港固然不能仿效這些先進國家，將工作時間縮短，但是，仍可從辦公室職員開始，試行每週工作五天的制度。

他指出，每週星期六損失四個工作時數，並不一定導致生產降低。其實部門首長和辦公室經理，多已熟知大部份職員在星期六那天都會有些毛病：從他們在該日穿着的衣服和散漫的態度，可見一斑。每週多一天休假，使辦公室職員有更多閒暇，可以幫助提高士氣及改善員工關係，從而促進平常工作日的生產力，以彌補星期六那天的損失。

他建議如果資方擔心實行每週工作五天後，會損失僱員方面十一分之一的工作時間，大可將五天正常工作日的工
作時間每天延長一小時，以資彌補。每天多工作一小時，
以換取每週兩天假期，一般白領階級均不會推辭。

他說，無論如何，僱員上班時已準備整日工作，加多一
小時分別不大。事實上，更可能提高全面的生產力，因為
星期一至星期五每天工作九小時，比星期六工作四小時，
更易促進及維持工作動力。同時，每週工作五天，僱員將
避免把工作留待次週，因而增加工作效率。

每週工作五天還可以節省電力和其他辦公室維修費。以
冷氣來說，每天多開一小時，比在星期六提供冷氣較為便
宜。

梁氏續說：「除了生產力外，另外一個支持星期六休假
的主要理由，是節省僱員週末上下班所花的時間、體力和
費用。」

他說，對那些不是在辦公地點附近居住的人來說，在星
期六花費三小時於往返工作的路上，而僅工作四小時，實
屬浪費。

週末連續兩天休假，遠離工作，稍事憩息，或善用閒暇
，或共叙天倫，甚或清理主婦於週內因出外工作而堆積的
家務。

他說，每週多一天休假，使消暇和康樂設施的使用也獲
得更平均的分配，亦有助於避免康樂活動過於集中在星期
日舉行。

梁氏說，若干政府部門辦事處無可避免仍要在星期六開
放，所以仍要保留現行之「長短週」制度。但那些沒有真
正需要在星期六開放的辦事處，則應實施每週工作五天的
制度。這計劃若屬可行，私營機構定會仿效。他相信每週
工作五天的制度定會進一步改善本港生活的質素，希望政
府對該項建議詳加考慮。

羅保議員表示：
房屋計劃仍需努力推行
配屋顧及耐心輪候家庭

羅保議員今日（星期三）在立法局會議席上表示，政府為確保每一個家庭都能夠入住具有獨立設備的永久居所，這個理想已經努力工作超過二十五年。若單從已獲配屋的人數來說，我們已獲得真正的成功；但從繼續不斷的需求來看，則我們與真正的成功距離尚遠，實在有些像過往般令人失望。

他說：『對本港房屋計劃的評價，不能單憑統計數字，而是看該計劃符合本港社會的需要與期望之程度而定。』

他指出：困難在於政府推行房屋計劃之初，私人住宅尚算不錯，但目前已經變為不夠水準。至於一九五四年開始推行安置計劃時所建成的早期徙置居屋現已需要重建。進入本港的移民不斷增加，亦造成一個新問題。

羅氏說：只要我們給予較優先的考慮，與撥出更多的資源，房屋計劃就能夠完成的說法，是將事情過份簡化。所謂優先考慮，應是相對的衡量，而不是絕對的。

他表示指責政府缺乏誠意去全力發展房屋計劃，這種想法是簡單而片面的。在本港目前的經濟情況下，作出這種結論，實屬極不負責任。

他又說，金錢並不是建造房屋所需的唯一資源，我們還須考慮本港建造業的負荷能力，以及土地供應。事實上，土地供應使本港房屋計劃的進展受到阻擾，令人感到失望。

他指出今年約有五萬七千人因為所居樓宇拆卸而遷入公共房屋，樓宇拆卸的原因是需土地以供發展，主要是興建公共房屋。

新建成的公共房屋單位，目前撥充這項用途的為數高達三分之一，對數以千計的輪候入住人士來說，失望當屬無可避免。

羅議員繼稱：現時已有超過二百萬人，亦即本港人口百分之四十六，居住在由政府提供或資助建成的房屋。但是在過去十一年內，只有六萬三千個在輪候名單上的家庭（約三十萬人）獲遷入公共房屋。

他說：「在這十一年內，三倍於此數的居民，即十九萬一千戶，或約相等於一百萬人，雖然輪到他們，却因不再符合入息或居住面積的準則，最終不獲分配公共房屋。」

「由此所得的結論，必然是他們不能入住公共屋宇，主要就是輪候太久的緣故。」

羅氏希望港督宣佈將就入息剛超過「居者有其屋」計劃最高每月五千元收入的限額的家庭進行的檢討，可解決上述人士的問題，概因他們主要是錯在輪候時間太長而已。

他又指出，本港的公共房屋計劃，有時似乎偏重於照顧那些僥倖居住在必須清拆的寮屋的居民，而犧牲了那些在耐心輪候的家庭，這種現象不能視為健全。

他表示政府必須謀求更佳的办法，以達成他們的期望，否則，本港房屋計劃的一切成就，以及政府在這方面所能付出的資源，將被低估。

他認為政府必須緊密監管公共房屋計劃的進度和發展，以及計劃中的輔助性保安及緊急服務的情況。他覺得有部份輔助性服務，與發展中的房屋計劃（特別在市區內者），在時間上的配合似乎做得不特別好。

羅氏對於一些有大量人口遷入的地區或新成立的聚居中心，是否有足夠的輔助性服務，例如警察、消防、救護車、診所、學校、道路、公共交通等，表示懷疑。

他質詢政府是否應考慮加強市區的公共與私人發展計劃的協調，以及是否要將在新界新市鎮設立拓展工程處長的計劃，推展到市區各地。

羅議員又特別指出他在上次財政預算辯論會談及「社會的夾心階級」，到了現在，他們受到損害的情況又較以前更嚴重。

他強調稱：「我們可以輕描淡寫地說，這一撮人士並非最急需幫助的，而且他們也比較有能力自己照顧自己，甚至可以接受低於所預期的事物。但從社會整體福利來說，我們不應使這一群社會中重要份子的希望幻滅。我們現在所談論的並不是一個特殊的制度並且有充份理由值得我們關注的人士。」

除房屋問題外，羅保議員亦就社會福利服務方面，受過訓練的人手仍然短缺的問題，發表意見。

他指出，雖然社會福利署重新審定福利人員的薪酬結構，而各訓練機構供應的人手亦有所增加，但估計在未來數年，人手短缺情況只會惡化。政府及志願機構如要完成一九七七年康復服務白皮書及一九七九年社會福利白皮書內列出的指標，因此可能遭遇嚴重的困難。

他建議政府，若要將這個問題解決，實應將投考助理社會福利主任職級，必須具備社會工作學位，暫時放寬，以吸收人才。

他表示這種做法或會引起爭論，認為會降低社會工作的專業質素，但他認為按照程序推行政府的社會福利計劃，肯定較為重要。此外，在必要時，大可採用在職訓練的辦法，或必要時給予僱員進修假期，以便他們考取較高學位資格。

他並指出在一九七二年以前，社會福利署所錄用的大學畢業生，很多都不是持有社會工作學位，但多年以來為該署及社會人士提供極佳服務的情形，支持他的建議。

田元灝議員
建議政府及貿易發展局
力助工商業找尋新機會

本港製造商應向最具競爭條件的供應商採購原料、半製成品及生產器材。

立法局非官守議員田元灝今日（星期三）在會議席上，提出以上建議。

他又建議政府及貿易發展局應盡力協助工商業找尋可資利用的新機會。

田議員說：「但我確實認為諸如貨幣比值及原料成本的變動等因素，最近已使相對的有利條件發生變化。結果，以前一度因價格過高而不能為香港市場接納的供貨來源，現已變為具有競爭優勢。」

他又說：「我相信我們應可從一些這類供貨來源增加我們的採購量，從而稍為減輕海外保護主義所造成的壓力。」

田氏說，他本人提出以上建議，是鑑於港督於發表施政報告時、曾提及「海外保護主義對本港貿易所投下的陰影漸大」，及本港的紡織品及成衣的出口量，現正非常接近各國規定的最高入口限額，因此增長正受到抑制。

他謂：「誠然，我們經常須依賴輸入原料及半製品，去生產製成品輸往外地。我們的工業建立在一個自由港內，這正是香港實力的一個構成因素。這是說一方面香港並無任何人為的保護措施，要生存便必須有達到世界水準的競爭力。同時，這也表示我們的製造商經常能夠從世界各地自由選購最適合他們需要的原料及器材。」

「這種情況所造成的一個後果，就是我們與主要貿易國進行的雙邊貿易，很少能達到平衡。我們可能認為對雙邊貿易缺乏平衡，可以覺得頗為安心，但海外人士無疑並不一定持相同見解。」

田氏說，他本人不會空想而提議本港應改變自由貿易的作風，或試圖限定商人自某些來源地採購原料、半製成品及生產器材。

最後他強調說，他確實認為，政府應鼓勵工商業重新檢討他們目前的採購方式，看他們是否仍向最具競爭條件的供應商購貨。

李福和議員建議：

政府擬定土地供應計劃
應付八零年代中期需求

李福和議員呼籲政府在土地供應方面，採取行動及計劃至一九八〇年代中期及以後，以便在適當的時候，能提供足夠土地作各項主要用途。

李氏今日（星期三）在立法局會議中就港督的施政報告發表意見時說：內部資源的需求固然造成壓力，不過，縱使把這點計算在內，仍可辯說在房屋方面，應該可以以有更好的成績。同時無論是那類房屋，由政府抑或私人提供，所有房屋都需要土地。

他又說：在每個住宅區興建日常生活所需的設施和基礎建設，需要更多土地。如果要在該地區附近提供就業機會，那將會佔用更多土地。

他指出雖然在一九八二年三月卅一日前，預算至少會有四十淨公頃的一般用途工業用地和八十公頃的非工業用地獲得闢增。不過，預測顯示，至一九八〇年代中期，供一切用途的土地將告減少。「這個警告訊號是我們必須緊記的。」

他覺得遺憾的是政府在一九七四年和一九七五年的經濟不景期間，削減開支，在目前來看，是短視和不必要的，同時又是造成目前土地短缺的部份原因。

他說：「如果當年，我們不是採取這種「忽行忽止」的策略，便不會有目前土地供不應求的情形出現。所以我們如果現在再次削減闢增土地的經費，我們將會重蹈覆轍，雖然經濟情況已經不同。」

他同意應及早著手開闢新的發展地區，及沿沙田海東面擴展沙田及發展將軍澳，但他指出由於增闢土地需時，我們也許必須等到一九八〇年代中期以後頗久，方能由此等大規模的計劃中，取得土地以供發展。不過，如果最優先處理沙田及將軍澳這兩個地區，相信所需的時間可大為縮短。

他建議早日物色其他新地區進行發展，及將現行發展計劃內的工程提早完成。

此外，又可以多點倚靠私人發展商和各工業公司。事實證明他們能夠將未開發的土地轉變為建築地盤，而且所需的地區時間和費用通常都低於政府工程計劃，新市鎮以外的地區有發展私人住宅的更大餘地，尤其是食水供應的情況，現在已大為改善。同時，更可以檢討現時暫作臨時房屋區、貨倉、及難民營之用的已開闢地盤。

李氏相信只要計劃週詳，加速土地闢增計劃對破壞其低。他社會服務的優先次序及經濟上的謹慎態度，可能性甚

他解釋說：現時本港內部需求的增長率，已降至與經濟生產量較為適合的水平。而財政司亦曾對年中經濟狀況作出大致上良好的報告。現時本港已大為改善的財政狀況，加上政府手上相當可觀的儲備金，當可容許當局調撥足夠款項供闢增土地之用，而不致對社會服務計劃產生不良影響。

李氏希望由於購買非工業用地即將改為一次付清款項辦法，及有較多土地可供出售，地產市場會漸趨冷卻，他亦深信財政司將確保任何撥作用來加速增闢土地的額外資金，都獲得明智的使用。

他說：建築業受到的壓力已有相當程度的減輕，地下鐵路早期修訂系統於明年二月完成後，單在闢增土地方面增加開支，當不會超逾建築業的負荷能力。

羅德丞議員

香港對英國的經濟及商業價值
已屆評估時候未盡善者宜改進

羅德丞議員今日下午在立法局就港督施政報告中有關港英關係之部份，發表意見。

談及我們在香港有時對港英關係，有視為理所當然的趨向之批評時，羅氏表示接受此批評。

他說：「其結果是，一方面很少商業上的決定，是有意為對英國有利而作，另一方面，我們也太少促請英國人民注意到英國與香港交往所帶來的利益。」

「但是亦有例外，我知道有些明智的香港工商界領袖，他們眼光遠大，又或許是鑒於另一時代和另一地點所發生過的事情而受到警惕，他們冒險以相當大的個人財富作本錢及親自耗資相當多的精力，去使英國得益，因而使英港關係也蒙受其利。」

「曾有一個時期，在原始的殖民地統治方式的背景下，政府的政策規定對英國貨物給以特惠待遇。時移勢易，到現代這種規定顯然經已不再適宜施行。但盡責的工商界人士應努力購買英國貨物，因為對於幾百萬以香港為唯一家園的香港人來說，英港關係應該不斷發榮滋長，此點之重要性實屬顯而易見。」

羅氏認為把英港關係視為理所當然，曾引致我們犯了另一個性質同樣嚴重的錯誤。「我們似乎忘記了香港對英國多麼有利和有用，我們不予以估量，也不加以談論，以致英國人大都對此一無所知。我們所宣揚的只是收付差額對香港有利的有形貿易數字，而這些數字分明使人誤解，並不顯示真實的情況。」

「我們這些有形貿易數字，有很多事情實在未有計及。英國壟斷港英之間航空服務的極龐大價值，是其中之一。由香港匯去英國的款項，包括薪俸、退休金、股息、顧問費、及其他投資利潤等，又未列入。他如香港作為英國商行的前哨站使他們藉此得以在亞洲建立相當重要貿易關係的價值，以及香港在國際政治舞台上的重要性，亦未有計算在內。」

他提出建議說：「現在該是政府評估香港對英國在經濟和商業上價值的時候，並且應該由港府駐倫敦辦事處協助廣為宣傳。經過評估之後，如果發現有未盡妥善之處，就應該設法加以改善。」

陳壽霖議員建議

當局重新研究

建核子發電站

立法局非官守議員陳壽霖今日建議政府應重新研究在本港興建一座核子發電站的可能性。

陳議員係就港督在立法局檢討本港經濟情況時提及有關能源的供應問題作出上述評論。

他說：「預料從一九八二年起，本港將逐漸增加用煤來生產電力，這樣便可以逐步減少對石油的倚賴。但為長期解決這重要的能源問題，我們仍須尋求妥善的辦法。」

他回顧遠於一九七五年，在政府及兩家電力公司贊助下，本港會對興建核子發電站的可能性進行研究。

結果在維也納的國際原子能機構協助下，研究報告書於一九七七年完成，並提交香港政府。但部份由於環境方面的因素，部份由於市場所供應符合經濟原則的反應爐的容量，卻超過香港的需要，因此該事遂遭擱置。

然而他認為：「鑑於目前中國與香港的關係極佳，加上中國的新經濟政策，或可興建一所核子發電廠為廣東及香港兩地提供電力可能性，而兩地對電力的需求量，合計起來當使該計劃實際可行。」

陳氏相信雙方如能衷誠合作，這類計劃並非沒有實現的可能，而且還可提供投資機會，疏導本港現時流向過熱的「地產賭場」的大部份資金。

論及世界未來經濟狀況繼續受石油局勢支配問題，他指出因為本港的能源供應幾乎全部倚賴石油，所以最近石油供應不穩定，在本港所引起的問題，較諸其他多數國家更為嚴重。假如一九七八年的石油價格與今天一樣的，即每公噸約七百元，而非三百七十元，則該年度本港的貿易差額當更為龐大，增加達十三億元之多。

陳議員表示他有理由懷疑香港現時在燃油供應方面，並未得到合理的配額，結果，別無選擇，只好用更高價錢，在現貨市場購買石油，以補不敷。

他說：「政府似應加以研究，並考慮應該採取甚麼步驟，保障我們的利益。」

至於本港之一般經濟狀況，陳氏對政府自本年初實施限制貸款與墊款增長率，及應付通貨膨脹之財政及金融政策，表示贊同。

他認為，本港經濟，經過連續三年或甚至四年的迅速增長後，暫時跟隨世界經濟趨勢而放緩，並不一定是壞事。

他說：「是項趨勢使我們可藉此機會鞏固工業，進行必需的調整。這些調整應以改進生產設備和技術、提高工人質素和技能為目標，以便在工業國家經濟復甦時，提高本港工業能立刻適應新的市場需求，並善加利用。」

因此，他再次籲請政府應努力發展香港的人力資源，以及建立一個有效率的工業基層組織。

他指出，我們能否保持目前的成就，以免爭更大的繁榮，端賴政府與私營範疇是否願意肩負更大的承擔。

陳氏並對新界新市鎮應發展為自給自足的社區這個問題表示關注。

他謂：「截至本年底止，在新市鎮建成的廠廈面積達七十四萬八千平方米。這是令人感到鼓勵的，但重要的：我們要知道在這個總面積中已租出的有多少？租出速度如何？有沒有足夠的刺激作用，以鼓勵廠商迅速遷入該等廠廈及加以充分利用，以便為居民提供更多就業機會？」

倘居民要往別處找尋工作，政府可能要動用大量公帑擴充交通系統。

他建議對廠廈的供求情況重新加以評估，以便在這重要的發展階段採取必需的更正措施。

議員孟家華神父促當局

解決樓宇價格問題

推行私營居屋計劃

孟家華神父今（星期三）日在立法局敦促政府宜儘早尋求一個解決樓宇價格問題的方法。

他說：「若不能及時解決，樓宇的成本會繼續高漲，以致大為超出一般市民的負擔能力，甚至情形特殊的其他國籍居民，亦感難以負擔，結果便會發生新樓空置的情況，或是工資或房屋津貼或補助須予大幅增加，因而造成惡性通貨膨脹現象。」

孟家華神父認為造成樓宇高價是有若干內部因素，且是我們所能控制的。他說：「其中一個因素是貪婪，亦可美其名而稱為牟利動機。」

他指出世界各地均曾試用多種解決辦法。本港亦略有尋求解決辦法，但有一點甚為明顯：

「就是政府必須一改以往作風，以某種形式增加對私營企業的干預。」

「必須犧牲神聖的供求律，實際上，這項定律已不復存在，因為不受控制的私營企業（不論它們以往如何自圓其說）已不能或不願以我們可負擔的價格供應我們的需求。」

他表示，現時投機者甚至在樓宇建成之前，已可藉樓房物業的買賣攫取兩三倍或以上的暴利。這種情況不容持續下去，因為投機活動的結果是物業的最終使用者（不論是租戶或業主），要付出遠較公平合理價格為高的價錢。

「倘若政府的干預會使若干類發展商知難而退，或許更正確的說法是使若干已與發展商建立某種關係的投機者知難而退，則本港的建築業亦不會蒙受任何損失，且對整個社會和殷實的發展商均有好處。」

因此，孟家華神父建議由政府以合理的價格提供土地推行「私營居者有其屋計劃」，作為對抗過熱市場價格措施，因它是導致樓宇價格上升的基本原因。

該計劃可由政府與指定的承建商互相協議，並由承建商負責興建樓宇，以合理價格直接售與購樓自住的業主。

他繼續謂，殷實的地產發展商將不會反對這項建議，因為他們可以從合理的樓宇售價中取得合理的利潤；布政司署財政科同樣亦將不會反對這項建議，因為我們會獲得保證，高地價與政府收入增加若有任何關連，純屬一種意外。

孟家華神父續謂：雖然有人以為政府不收取最高地價，等於資助建築業，但他並不同意此一論調。

他認為港督在其施政報告中向私營企業提出忠告，主張採取中庸之道，作為對付通貨膨脹的補救辦法，「為長期穩定：：計，必須放棄若干短期利益」。等於將施政報告提出的意見，付諸實行。這種看法，比較中肯。

鄧蓮如議員表示：

應付本港八十年代需求
四項工作應予優先處理

鄧蓮如議員今日（星期三）在立法局會議席上表示，當我們踏入八十年代的時候，我們應該估計一下當前形勢，並認為政府及非官守議員就須優先處理的問題及工作上，必須達成協議。

她又提出四項應視為急務而優先處理的工作：

- * 在穩定中尋求經濟增長；
- * 抑制人口增加和維持法紀及社會安寧；
- * 政府在制度和施政方法方面不斷適應環境和革新；
- * 以合理辦法解決本港前途問題。

就第一項工作而言，鄧議員指出，現時全世界都有跡象顯示，本港一向所採用的經濟原則，在經濟潛能發展方面賦予最大自由，較前更加流行。

她說：「當然，正如以往一樣，我們日後應該避免制訂一些干預政策，不能只因為本港屢次經歷通貨膨脹與收縮期間，或本港由於政治因素而不願將公營部門的開支管制而有所改變。」

不過，她又表示她並非反對干預政策主義者。但是，她指出目前有些人因通貨膨脹的壓力感到沮喪及不安，而主張政府應採取較大程度的干預政策。

因此，在目前情況下，鄧議員希望政府就現時已危機四伏的地產市場形勢，發表確實聲明，此外，又特別希望政府能證明，反對實行某種形式的延長租金管制，其理由是足以令人信服的。

論及第二項工作方面，鄧議員指出在一九七七年以前的十多年內，本港人口增長率每年不超過百分之二，但如果合法及非法入境者繼續按照過去數年的比率由中國進入本港，本港的人口每年將會增加百分之六，即每年增加三十多萬人。

短期而言，此種趨勢可增加本港的生產能力，使工資不致過速提高，而損及本港以外銷為主的工業的競爭力。

但如果本港經濟出現衰退，則工資難免被迫降低，失業人數增加的情形亦會持續較久，結果可能造成種種社會不安。

此外，如工資水平受到壓抑，或提高得較慢，則對工業界人士在發展高度技術、資本集中的工業，以出產高價貨品方面，便缺乏刺激作用。

故此，她強調抑制合法及非法移民從中國湧至十分重要。

和抑制人口增長有關的，是維持法紀及社會安寧的問題。

她說：「本港在八十年代必須擁有一支反應靈活的警隊。這是說，警隊必須接受高度訓練，具有明確的目的，並有現代化配備。」

鄧議員認為應優先處理的第三件事，是政府的制度和施政方法須繼續不斷適應環境、追上時代，以「配合香港這個現代化國際城市所擁有的「永不歇息的城市」之美譽」。

鄧議員又表示對公務員極表尊敬，不過，對政府內部行政組織適合今時今日的需要這一點，是否認為滿意則是另一回事。她提議現在應對政府高層管理結構深入研究，也許非官守議員亦應參與其事。

此外，她又提議當局應對委員會的納狀系統加以審慎研究。

她強調到八十年代時，香港會出現具有自己意志的新一代年青人，他們只知以香港為家，而對決定統治香港方式的地理政治因素亦並非全無感覺，但他們仍希望能夠與統治程序作有意義的連繫。

在談及第四項須優先處理的事務時，鄧議員認為那就是，為鞏固本港的未來地位而去尋求一項可以接納的解決方法。這是一個微妙的問題，但却不能避而不談。

她認為必須指出：在對中國、香港及英國三方面的關係加以強調時，有時會易於忽略了本港五百多萬人口的將來正繫於此。

她謂：「香港居民素有忍耐力，而且在本身來說，具有政治意識，並且明辨是非。然而假如在未來數年內，仍不為本港的政治前途問題尋求解決的方法及達成協議，則港人的憂慮將會極為明顯，而本人所指的，不但是投資者的憂慮而已。」

張奧偉議員保證
市民投訴及陳述冤情
將繼續獲得慎重審查

首席非官守議員張奧偉今日（星期三）在立法局會議席上向港督提出保證謂，行政立法兩局非官守議員會繼續小心及慎重地留意市民的投訴與真實冤情的陳述。

張氏就港督施政報告內強調行政立法兩局非官守議員成爲社會人士申訴不平的途徑的重要性，代表全體非官守議員發表意見。

張氏謂這方面的工作，非官守議員亦同樣重視。它經常替他們在立法局所提出的問題及進行的辯論供給進一步資料。

最重要的還是日常不斷得到政府的密切合作，令兩局非官守議員用以處理投訴的三種特權，得以順利執行。這三種特權就是：（一）獲得資料的權利，包括可以查閱政府檔案、信件，和有關政策、程序及訓令的文件等；（二）與政府高級人員接觸的權利；（三）對政府部門的措施提出質問的權利。

他說：「在這方面，我們認爲這個制度是獨特的，與其他地區相似但較受限制的制度比較，也許更爲有效。」

他繼稱：「我們必定繼續積極運用這些特權，如果市民提出伸訴，我們會以同情的態度加以審查，如發覺事情屬實，理由充份，便爲投訴人爭取應有的權利。」

張議員對港督獲得延長任期，表示熱烈歡迎。

他說：英國政府作出該項決定，實屬明智之舉。該項決定亦使海外人士對本港更具信心，而本人則認為能使北京政府感到滿意。

他又建議辯論港督施政報告動議的程序將來加以修改。

他指出港督在以往施政報告中僅扼要論及廣泛性問題而將施政報告內事項的詳細解釋留給代表政府出席的各司級首長及各部門首長去闡述。

張氏認為如果這些政府官員能繼港督宣讀施政報告後致詞，而非非官守議員，則非官守議員便可在明瞭整個情況後始行發言。政府當然有權作出總結。此事或可由財政司、布政司或其他適當的政府人員擔任，這會使辯論更有意義。

議員班佐時牧師
歡迎政府加強觀塘行政工作

議員班佐時牧師今日（星期三）在立法局會議席上對政府計劃加強觀塘的行政工作，至表歡迎。因為在過去十至十五年間，觀塘居民因行政機構未能深入民間，高官甚少到該區視察，不知道當地實況，一直蒙受其害。

她以觀塘的道路系統作為舉例，指出房屋委員會並不知道有一條新路由彩虹穿過九龍灣填海區直達觀塘工業區。同時房屋委員會又在最近數月倡議今年十月封閉一條道路，而事前對於該段道路來往車輛和行人交通極為繁忙的情況，竟亦無所知。該會全不知道有很多人從觀塘的一處前往另一處時，須沿小徑步行或上落梯級。

她強調：「上層行政人員對遠離市中心的市區情況缺乏認識，顯然已令當地居民大失所望，非常不滿。」

對於中央政府部門，現在亦能更深入了解外間的問題這情況，她表示充滿信心，

她說，看來民政署已察覺到理應將不同市區視為獨立整體，從而在個別整體內培養真正社區精神。

談到民政署時，她指出該署很樂意為她提供有關前述行政計劃的資料。

當她在一九四九年，初到香港時，全港人口不及二百萬；香港現已發展為擁有五百萬人口的都市，其治理及行政方法，當與三十年前有別。

她說，因此，在觀塘進行的新嘗試，不僅應獲民政署全力支持，亦應得到政府其他部門及法定機構如房屋委員會和市政局的擁護。

班佐時議員又指出該區部份設備不足之處。「觀塘全部人口約六十七萬，其中約有五十萬居住在房屋委員會興建及管理的大型屋邨內。這幾十萬人在空地奇缺的環境內居住，擠迫情況可想而知。整個觀塘區沒有公園，只有運動場及休憩花園。」

此外，雖然新界的新市鎮接到通知，可獲撥款各自興建大會堂，但觀塘仍缺乏此類設施。由於社會福利署轄下社區中心的禮堂，只是一間簡陋的房間，所以區內活動，只有假借學校禮堂舉行。而港島大會堂及未來的文娛館，對觀塘居民來說，路途實在遙遠。

班佐時牧師寄望民政署人員不僅要諮詢在觀塘從事商業活動的人士，同時更多徵求當地居民的意見，以便「保證區內各項計劃、工程和行政事務，能有較快捷的協調」。

她說：「當局的新建議為香港提供好機會，鼓勵市民更多參與當地政務。」

「本人希望新的組織不致於再是只供空談、卻沒有實權的組織，徒令各委員氣餒，而是真正成為本港民主體制的一部份。」

班佐時牧師談到教育問題時說：在未來數年中，所有按位津貼學校將獲政府全部資助，而且日後不再設立同樣形式的新學校，對於此點，她表示感到非常高興。

她並支持當局推行部份時間的大學學位課程，推行這項計劃後，許多擁有非香港、英國或聯邦國家學位的按位津貼學校校長的學歷，可望獲得承認。

她覺得：為未能註冊的醫生所安排的考試，使他們取得註冊的資格，應推而廣之，讓其他專業人士受惠。

她繼而詢問政府會否研究如何將「開放大學」的觀念，應用於本港。在部份時間／開放大學計劃下提供的學位課程中，最先開辦的科目應包括音樂和美術設計兩科，因為本港非常缺乏上述科目的學位教師，而音樂事務統籌處亦會有所裨益。該處的教學課程，已成為其工作的重要部份。因此，她於獲悉音樂事務統籌處脫離教育司署的管轄範圍，頗感震驚。

班佐時牧師對小學及小學前教育的緩慢進展速度，極表關注。她知道社會福利署及教育司署在一九七六年十月成立一個聯合工作小組，以研究小學前兒童的需要。她懷疑進度緩慢部份是由於兩個部門共同工作所致。

她說她感到特別憂慮的是：鐵然港督提出該項工作「快將完成」，然而她卻未能從有關部門獲得較詳盡資料。

她說：「對於這種不願將資料透露的態度，本人實在感到震驚——小學前兒童的照顧問題究竟有何秘密可言？」她希望政府禁止五歲以下兒童進入幼稚園，並規定三歲及四歲兒童祇能進入遊戲中心或託兒所。

她說：「我們必須堅決地處理這個棘手的問題，並防止兒童及幼稚園教師繼續受到損害或剝削。」

她於獲悉青少年罪犯感化院所提供的教育仍未撥歸教育司署負責，而此等機構，仍未有曾接受全日訓練的教師，感到驚訝。

她說：「鑑於本港現已實行強迫教育並有為數不少的可超額教師，這情形不免令人感到詫異，雖然，這或許又可歸咎於政府兩個部門共同工作所引起的困難。」

她並要求政府考慮使資助學校校長兼任校監之職。她說，目前「校長領受薪酬而校監承受一切壓力」的制度，鼓勵這些校長不負責任，毋須為其個人行動負責。

她並呼籲政府幫助那些在各方面已竭盡所能的教育主辦團體，支持校內行政人員的薪酬。

車輛普通登記號碼 將採用新辦法分配

運輸署將於十一月初，開始實施車輛普通登記號碼新分配制度。

根據新辦法，每日將各普通號碼交付牌照櫃枱發出之前，先行將其次序亂放。

運輸署發言人說，對於某一普通號碼行將發出的忖測，此舉可以避免其發生。同時，對於所有申請車輛登記號碼之人士，亦具有確保大公無私的好處。

目前，普通號碼係依號碼次序以先到先得的方式簽發。若干有幸運或興隆諧音的號碼將可以在繳付定金一千元後參加運輸署定期舉行的特別車牌號碼拍賣中競投。如無人預訂此等號碼，則將照常在櫃面簽發。

至於數目字全部為七號或全部為八號，或三三八八、六六八八等已告包括在道路交通（車輛登記及發牌）規例第六附表內的特別號碼，將繼續由運輸署保留以拍賣方式出售，收入撥充社會福利用途。

灣仔停水時間

水務署宣佈，灣仔區若干樓宇，將於星期五（十一月二日）晚上十一時起，至翌日上午六時，暫停食水供應七小時，以便進行水管測漏。

受影響者係位於軍器廠街、軒尼詩道、莊士敦道、盧押道以及告士打道範圍內之樓宇。

鯉魚門道一幅官地
工務司署招標承租

工務司署地政測量處現正招標，以年租方式短期承租觀塘鯉魚門道一幅官地。

該地面積約八百平方米，限作存放貨物及停泊車輛之用。

該處發言人今日（星期三）說：租約最初為期一年，期滿後按季續租。

查閱圖則及索取投標表格與章程，可往花園道美利大廈二十樓地政測量處，或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

截止接受投標日期為本年十一月十六日中午十二時正。

政府致力掃蕩色情報刊

本年內提出檢控廿二宗

政府發言人今日透露，今年以來，政府根據不良刊物條例檢控報紙或雜誌的案件達二十二宗。

他表示政府在取締色情報刊方面，不遺餘力，而法庭亦重罰該等刊物的出版人，包括承印人，以示警戒。在最近一宗案件中，一報章督印人因在報上刊登色情小說，被重罰二萬五千元。

他指出，根據條例，最高可判罰款十萬元及監禁三年。

法例又規定用以製造任何種類色情事物之設備，如印刷機等，得由裁判司下令沒收，故發言人希望出版人能夠自律，切勿忽視社會道德，毒害青少年身心，以致受到法律嚴厲之制裁。

消防處防火組人員
突擊檢查元朗樓宇

消防事務處防火組人員，今（星期三）日突擊檢查元朗住宅區內十六幢大廈，以便減除發生火警的危險。

消防事務處發言人稱，在消防區長關世堯率領下，歷時三小時的行動中，消防人員共發現三十七間未經註冊的汽車修理廠在區內經營。

發言人指出，這些汽車修理廠設在商店舖位內是違反租約，有關事件將交予新界民政署及勞工處處處理。

防火組人員又在馬廟道和馬橫道發現多宗違例停車及在行人路上放置障礙物事件，如在火警發生時，它們將會嚴重阻礙消防車輛的操作。該等違例事件將會交予警方及新界民政署處理。

防火組人員亦在區內發現多宗非法增建及僭建事件：包括十宗天台非法僭建，二十二宗搖動式鐵閘和兩宗鐵籠事件。同時更發現八宗防煙走廊門失去。

發言人指出，由於這些大廈是在一九七五年八月一日建成，所以此等事件將交予建築物條例執行處建築物執行組採取行動。

發言人表示，市民遇有關於七五年八月一日建成的樓宇內發現改裝之投訴，應向建築條例執行處提出。

他說防火組人員今日共發出五份消除火警危險通知書，四份是有關輕微阻塞走火通路，另外一份是發給一間車胎商店東主，因該店貯藏超過許可的五十條車胎。

該組人員亦檢查四間危險物品商店、九間在住宅樓宇開設的工廠、一間木材店和另一間車胎店。

關世堯區長在該次檢查行動結束時表示該區的一般防火情況非常滿意。

.....

編輯注意：一幀有關防火組人員突擊檢查元朗住宅樓宇之圖片，已放置本處新聞稿箱備取。

銓叙司與護理員 明後天舉行會議

政府發言人謂，若干護理員團體提出要求與銓叙司羅能士會面，政府現已安排兩次會議。

政府護理員協會將於明日（星期四）上午九時三十分與銓叙司會晤。

（政府華員會護士組及助產士職工會代表，亦將於星期五（十一月二日）上午十一時與羅氏會晤。

發言人謂，銓叙科人員將出席聽取上述團體之意見，及向彼等解釋公務員薪俸及服務條件常務委員會之建議及該委員會將來所擔當之任務。

港島區青年樂團 現開始招收團員

音樂事務統籌處擬成立港島青年中樂團、合唱團及管樂團，現開始招收團員。

報名表格可到香港灣道二號香港藝術中心九樓音統處總辦事處，或港島各區民政處索取，填妥後在十一月十五日中午十二時前交回音統處。

該處發言人謂，為替港島區的青少年提供完善及有系統的音樂訓練，及提高他們對合唱、中樂及管樂的認識和興趣，故成立這三個地區性樂團。

他表示樂團歡迎廿五歲以下的人士參加，惟均需經過試音。報名合唱團者，需具備一定的演唱能力；報名中樂團者，需能演奏一種或以上中國樂器；報名管樂團者，需能吹奏一種或以上管樂器。試音將在十一月份舉行，日期另行以書面或電話通知。試音者須自備伴奏。

各樂團將由音統處導師擔任指揮及訓練，費用全免。訓練將在音樂事務統籌處總辦事處舉行。